



چهار فصل

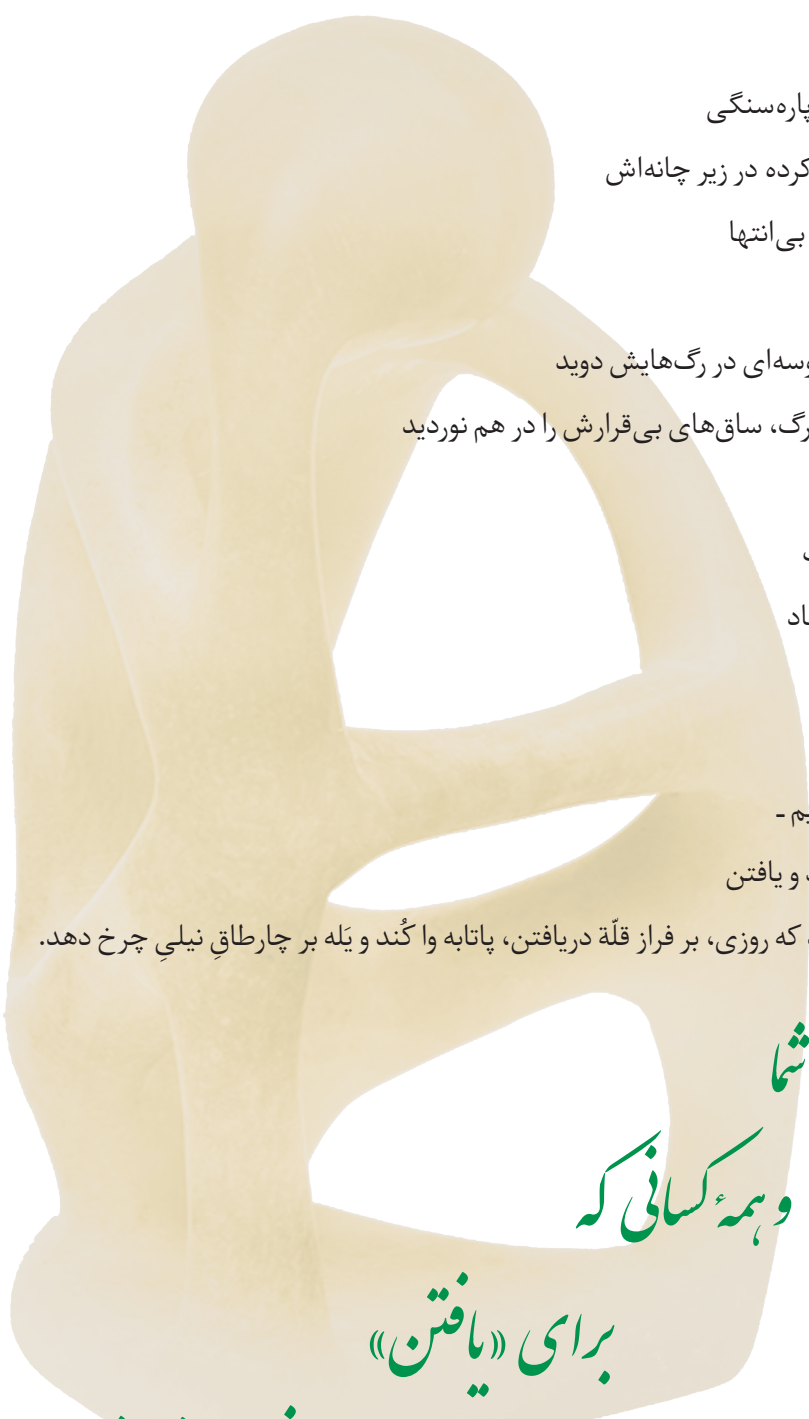
• علوم و فنون ادبی موضوعی - جلد سوم •

عرو و قاف

چاپ دوم

دکتر هامون سبطی
دکتر امیر محمد دهقان





روزی نشست بر پاره‌سنگی
با انگشتانی گره کرده در زیر چانه‌اش
و خیره نگاهی تا بی انتها

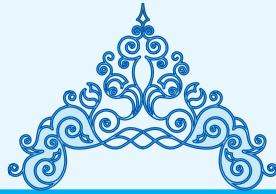
آرام آرام شرارِ وسوسه‌ای در رگ‌هایش دوید
و هُرم قدرتی سترگ، ساق‌های بی قرارش را در هم نوردید

ناگاه به پا خاست
و گام در راهی نهاد
بی انتها

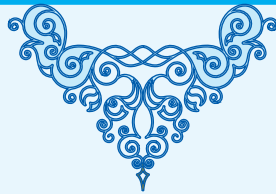
- انسان را می‌گویم -
او ناچار رفتن بود و یافتن
شاید به این امید که روزی، بر فراز قلّه دریافتن، پاتابه وا کند و یله بر چارطاق نیلی چرخ دهد.

تقدیم به شما
و همه کسانی که

برای «یافتن»
راهی جز «دریافتن» نمی‌شناسند



سرشناسه: سبطی، هامون، ۱۳۵۲ -
عنوان و نام پدیدآور: چهار فصل علوم و فنون، عروض و قافیه، پدیدآورندگان: هامون سبطی، امیرمحمد دهقان
مشخصات نشر: تهران: دریافت، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری: ۲۷۲ ص.:
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۷۳-۶۹-۰
وضعیت فهرست نویسی: فیپای مختصر
شماره کتابشناسی ملی: ۹۰۵۶۴۸۷



چهار فصل علوم و فنون عروض و قافیه

پدیدآورندگان: دکتر هامون سبطی

دکتر امیرمحمد دهقان

ویراستار علمی و فنی: غزل مرادی

ناشر: نشر دریافت

طراح جلد: ایمان خاکسار

ناظر چاپ: سعید حیدری

طراح و صفحه‌آرا: نرگس عموتقی، نارارمضانی

نوبت و سال چاپ: دوم، ۱۴۰۴

شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

قیمت: ۴۳۴۰۰۰ تومان

تلفن: ۰۲۱-۶۶۹۵۰۳۹۲

نشانی اینترنتی: www.Daryaftpub.com

پست الکترونیک: daryaftpub@gmail.com



حق چاپ و نشر این کتاب متعلق به ناشر بوده و هرگونه کپی یا نقل
مطالب بدون اجازه‌ی ناشر پیگرد قانونی دارد.



پیشکش به نام بلند علامرضا عمرانی

استادی که وجود نامیرایش همیشه چراغی بود و خواهد بود
فراراه پویندگان دریافتن و یافتن!

دیگر در رفت‌ها هم از تماشای رهگذران فسته شده‌اند.

برگ‌ها، در قُرُوقِ بعد از ظهور، پُرت می‌زنند

و تنها، گله‌گاه، از هیاهوی گِلّه سرگردانِ بادی، بیدار شده

غیرکنان در جای خود غلتی می‌خورند و دوباره به فواب می‌روند.

من از چارچوب تنگ و منجمد کلاس به فیابان نگاه می‌کنم که فمیازه‌کشان در امتدادِ گرم و همیشگیِ روز،

نشسته و پایان کار روزانه را انتظار می‌کشند

و شما منتظرید تا من بگردم و برایتان

آسمان هنر را در تنگِ بی‌قوارهٔ چهارگزینه‌ی یک تست، قلاب بگیرم

راستی که چه فاصلهٔ دور و بی‌هوده‌ای ست از آن سوی میز تا این سوی آن.

ای کاش میزها را جمع می‌کردند

و ما می‌نشستیم و سفرهٔ دلمان را باز می‌کردیم

می‌فندیدیم و شعر می‌فوردیم!

به امید پیروزیات

هامون سبطی

«به نام خالق آواها»

جایی که کلمات کم می آورند، موسیقی شروع به سخن گفتن می کند...

«هانس کریستین آندرسن»، نویسنده سرشناس دانمارکی

از زمانی که برای نوشتن این کتاب قلم به دست گرفتم، تا این آخرین لحظه‌ها که نوشتن این چند خط، کار را به پایان می‌رساند، همیشه به این می‌اندیشیدم که بهترین تعبیر از زمانی که سپری شده‌است چیست؟ به نظر می‌رسد زمان سپری شده این روزگار، «وانفسا» بوده است. وانفسای بلا تکلیفی، بالا و پایین رفتن مسیر زندگی، سخت‌تر شدن درس خواندن شما و البته سخت‌تر شدن مسئولیت‌های ما. ما، منظورم من و همه همکارانی است که نمی‌توانیم بی‌تفاوت باشیم.

نکته تلخ این جاست که «وانفسا» در فرهنگ دهخدا به «آنگاه که هر کس به فکر خویش است و به سلامت یا آسایش دیگران توجهی ندارد» تعبیر شده‌است. در دایره دوستان و همکاران نزدیک‌تر، به ارتباط همیشگی این سال‌ها یعنی ارتباط با نشر دریافت و به‌ویژه شخص دکتر هامون سبطی فکر کردم و این که آیا ما هم باید فقط به فکر خویش بمانیم؟ بیش‌تر تأمل کردم و دیدم دکتر سبطی هر آن‌چه را در توان داشته‌است، برای شنیدن شما، آگاهی‌بخشی به دیگران و احقاق حق شما در میان گذاشته است. پس ما چه؟

و این گونه شد که مثل تجربه‌هایی دیگر و کتاب‌های دیگر، نوشتن درس‌نامه‌های «عروض و قافیه» را آغاز کردم. بعد از این بود که رساندن دست‌نوشته‌هایم به دکتر سبطی، بازنگری‌ها، نواندیشی‌ها و خلاقیت‌های بیشتر از جمله ابداع اصطلاح «پنداره وزنی» که بسیار در آموزش و فهم شنیداری عروض مؤثر است از سوی ایشان، یا آموزش نامحسوس اختیارات شاعری از همان درس نخست توسط من در درس‌نامه‌ها و چندین «خط فکری» و روش تازه برای دریافتن و یافتن نکته‌های عروض و قافیه، آغاز شد و حاصل همکاری این بار نیز سرانجام با بهترین کیفیت به چاپ رسید.

در آخر؛ بدانید که دوستان دارم، بدانید که برایتان احترام قائلم، بدانید که قرار نیست فقط به فکر خویش باشم و بدانید که ارزش زندگی و شخصیتتان برایم خیلی بیش‌تر از عدد و رقم نمره و رتبه‌تان یا نام رشته و دانشگاهتان است. به عنوان کسی که از مسیر دو کارشناسی ارشد و یک دکتری عمومی عبور کرده و این روزها مشغول دکتری تخصصی است، به شما با یقین عرض می‌کنم که مهم نیست با چه عنوانی و در چه مقامی زندگی کنید. از تعاریف زندگی احتمالاً یعنی اشتباه کردن، یاد گرفتن و بالاخره: محترم بودن! خیلی برایم محترم‌مید. مراقب خودتان باشید.

مخلص

امیر محمد دهقان

چگونه از این کتاب بیشترین بهره را ببریم؟

در این کتاب، آخرین چیزی که به ذهنمان آمد هم، رقابت با دیگران نبود! زیرا این کتاب شبیه کتاب هیچ کس نیست، حتی گاهی شبیه خودش هم نیست! خواهید دید؛ و وقتی بدانی از چه و چگونه حرف بزنی آن قدر از خودت حرف برای گفتن داری که تحمل هر صدای دیگری را هم خواهی داشت. شما تعیین خواهید کرد که توانسته ایم یا نه؛ اما ما می دانستیم که از چه در عرصه عروض و قافیه حرف بزنیم و چگونگی اش را نیز در هر خطی که نوشته شد، با فکر و بازنگری پیش بردیم. حاصل شد این کتاب که چند ویژگی اش را باید با شما در میان بگذارم:

۱- کتاب را حتماً از فصل اول بخوانید و تست های آموزشی اش را یک یا دو روز پس از خواندن پاسخ ها، دوباره از خودتان آزمون بگیرید.

۲- فصلی نخواهد بود که شما بخوانیدش و ما توقع فکر نکردن از شما داشته باشیم. ما خیلی فکر کردیم که چه بگوییم که همیشه در باید دارید چه کار می کنید و چیزی را سرسری و با حفظ کردن صرف نیاموزید.

۳- هیچ جا به گفتن صرف یک سرفصل بسنده نکردیم. برای مثال اگر از وزن همسان چیزی گفتیم، خرد، خُرد، شما را با اوزان ناهمسان و اختیارات شاعری نیز آشنا کردیم تا زمینه مناسب برای برخورد با آن ها را در آینده از همان آغاز پیدا کنید. بنابراین، از مواجهه با نکات ساده و پرتکرار اختیارات شاعری در فصل دوم و بعد، احساس ترس نکنید؛ قصد ما ریختن ترس شما از این مبحث به شکل آرام و بدون اضطراب است.

۴- می دانیم و می دانید که تست نامه درست کردن کار دشواری نیست؛ اما هم برای قلم و مغز خودمان احترام قائل بودیم، هم برای کاغذها و هم برای حوصله و سرمایه شما. پس در این کتاب تست هایی را خواهید دید که ارزش یادگیری دارند، و ارزش چندین بار دوره کردن.

۵- هر گز به تقطیع هجاها اکتفا نکردیم و پنداره وزنی و شنیدن موسیقی شعر و حتی لذت بردن از آن برایمان اهمیت داشته است و د کتر سبطی مانند پدری مهربان در پاسخ تست ها پایه پای شما گام های نخست عروض شنیداری را با شما برداشته تا به خط فکری های ناب و نایاب در اوج قله یافتن و دریافتن برسید.

پنداره وزنی و خط فکری ها را خیلی جدی بگیرید.

۶- درس قافیه را در پایان کتاب آوردم، زیرا قافیه همان موسیقی کناری شعر است و اگر با وزن عروضی در بیامیزد، نکته های ناب و تست های عجیبی می شود از ترکیبشان طرح کرد که در تست های این کتاب برای نخستین بار با این نکته ها آشنا خواهید شد. پس حتماً اگر آزمون های آزمایشی، ساز دیگری می زنند شما قافیه را یک بار پس از اتمام عروض نیز همراه ما بخوانید.

۷- در عمل هشدار دادیم و بیدارتان کردیم که عزیزم، در جلسه کنکور یا امتحان، خبری از جدول تقطیع هجاها نیست و هیچ کس همه چیز را این همه شسته و رفته نخواهد دید؛ پس هیچ جا در پاسخ تست ها از جدول شسته و رفته و خوش رنگ و لعاب برای تقطیع استفاده نکردیم. در همین راستا، هر چه در هر فصل ها پیش تر بروید، می بینید که وسواس تر و تمیز تقطیع کردن را در شما کم رنگ و کم رنگ تر کرده ایم؛ برای مثال امکان ندارد تقطیع تر و تمیزی را که در مثال های درسنامه هر فصل می بینید در پاسخنامه تست ها نیز ببینید. دلیلش؟ شما سر جلسه وقتتان زیادی نکرده و باید در همین کتاب عادت کنید که هر جا به نوشتن نیاز بود، با صرف کمترین زمان به هدف برسید و فقط در این کتاب این روش های کنکوری آموزش داده شده است پس پاسخ تست ها را خیلی جدی بگیرید.

- ◀ عروض چیست؟ ۹
- ◀ وزن چیست؟ ۹
- ◀ واج چیست؟ ۱۰
- ◆ آیا میان واج‌ها و حرف‌ها تفاوتی هست؟ ۱۰
- ◆ واج‌ها چگونه دسته‌بندی می‌شوند؟ ۱۲
- ◆ هجا چیست؟ ۱۲
- ◆ انواع هجا در وزن‌شناسی (عروض) ۱۴
- ◀ تعیین وزن شعر فارسی ۱۸
- ◀ تست‌های دوره‌ای ۲۷
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ۳۰

- ◀ پایه آوایی و خوشه هجایی چیست؟ ۳۳
- ◀ وزن‌واژه یا رکن عروضی چیست؟ ۳۴
- ◀ وزن‌های عروضی همسان ۳۶
- ◆ وزن‌های مهم همسان با وزن‌واژه «مستفعلن» ۳۷
- ◆ وزن‌های مهم همسان با وزن‌واژه «فاعلاتن» ۴۰
- ◆ وزن‌های مهم همسان با وزن‌واژه «فعولن» (مفاعی) ۴۲
- ◆ وزن‌های مهم همسان بر پایه وزن‌واژه «مفاعیلن» ۴۴
- ◆ وزن‌های مهم همسان با وزن‌واژه «مفتعلن» ۴۷
- ◆ وزن‌های مهم همسان با وزن‌واژه «فعلاتن» ۴۸
- ◀ جمع‌بندی اوزان همسان متداول بر پایه وزن‌واژه‌های اصلی ۵۲
- ◀ تست‌های دوره‌ای ۵۷
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ۶۰

- ◀ ویژگی‌های وزن‌های دولختی ۶۶
- ◀ وزن‌های دولختی پرکاربرد ۶۸
- ◆ مفعول فاعلاتن، مفعول فاعلاتن = مستفعلن فاعولن، مستفعلن فاعولن ۶۸
- ◆ مفعول مفاعیلن، مفعول مفاعیلن = مستفعلن مفعولن، مستفعلن مفعولن ۷۰
- ◆ مفتعلن فاعلن، مفتعلن فاعلن ۷۲

- ۷۳. مفتعلُن مفاعِلُن، مفتعلُن مفاعِلُن ♦
- ۷۴. مفاعِلُن فاعِلُن، مفاعِلُن فاعِلُن ♦
- ۷۶. مفاعِلُن فَعَلاتُن، مفاعِلُن فَعَلاتُن ♦
- ۷۷. فَعَلاتُ فاعِلاتُن، فَعَلاتُ فاعِلاتُن ♦
- ۷۸. فَع لُن فَعولُن، فَع لُن فَعولُن = مستفعلُن فَع، مستفعلُن فَع ♦
- ۷۹. فَعَلاتُن مفاعِلُن، فَعَلاتُن مفاعِلُن ♦
- ۸۴. تست‌های دوره‌ای ♦
- ۸۷. پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ♦

۹۳

درس چهارم: وزن‌های ناهمسان

- ۹۶. بررسی وزن‌های ناهمسان پرکاربرد ♦
- ۹۶. فَعَلاتُن (فاعِلاتُن)، مفاعِلُن، فَعَلُن (فَعْلُن) ♦
- ۹۷. مفعولُ، مفاعِلُن، مفاعِلُن = مستفعلُ، فاعِلاتُ، مستفعلُ (مفعولُن) ♦
- ۹۹. مفعولُ، مفاعِلُن، مفاعِلُ [فَعولُن] = مستفعلُ، فاعِلاتُ، مُستَف [فَع لُن] ♦
- ۱۰۰. مفعولُ، فاعِلاتُ، مفاعِلُن = مستفعلُ، مفاعِلُ، مستفعلُ ♦
- ۱۰۱. مفاعِلُن فَعَلاتُن مفاعِلُن فَعَلُن (فَع لُن) ♦
- ۱۰۳. مفتعلُن، فاعِلاتُ، مفتعلُن، فَع ♦
- ۱۰۴. مفعولُ، فاعِلاتُ، مفاعِلُ، فاعِل (فاعِلُن) = مستفعلُ، مفاعِلُ، مستفعلُ، فَعَل (مَفا) ♦
- ۱۱۳. تست‌های دوره‌ای ♦
- ۱۱۷. پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ♦

۱۲۳

درس پنجم: اختیارات شاعری

- ۱۲۳. اختیارات شاعری چیست؟ ♦
- ۱۲۴. اختیارات زبانی ♦
- ۱۲۴. امکان حذف همزه ♦
- ۱۲۹. تغییر کمیت مصوَّت‌ها ♦
- ۱۴۶. اختیارات وزنی ♦
- ۱۴۶. بلندبودن آخرین هجای مصراع‌ها. ♦
- ۱۴۹. آوردن فاعِلاتُن به جای فَعَلاتُن در آغاز مصراع‌ها ♦
- ۱۵۱. ابدال ♦
- ۱۵۷. قلب. ♦
- ۱۶۲. خلاصهٔ اختیارات شاعری. ♦
- ۱۶۴. تست‌های دوره‌ای ♦
- ۱۷۲. پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ♦

- ◀ نامگذاری وزن‌ها ۱۹۲
- ◆ هماهنگی وزن و محتوا ۱۹۶
- ◀ تست‌های دوره‌ای ۱۹۸
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ۲۰۱

- ◀ آشنایی با وزن در شعر نیمایی ۲۰۴
- ◀ عروض در شعر نیمایی ۲۰۶
- ◀ وزن‌های تک‌پایه در عروض نیمایی ۲۰۷
- ◀ وزن‌های چندپایه در عروض نیمایی ۲۰۹
- ◆ وزن‌هایی با پایه‌های متناوب ۲۰۹
- ◀ تست‌های دوره‌ای ۲۱۴
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ۲۱۶

- ◀ قافیه چیست؟ ۲۱۹
- ◀ ردیف چیست؟ ۲۱۹
- ◀ پیدا کردن هجا و حروف قافیه ۲۲۰
- ◀ قواعد قافیه ۲۲۲
- ◀ حروف الحاقی قافیه ۲۲۵
- ◀ عیوب قافیه ۲۲۹
- ◀ قافیه درونی ۲۳۱
- ◀ ذوقافیتین ۲۳۲
- ◀ قافیه شعر نو ۲۳۲
- ◀ تست‌های دوره‌ای ۲۳۳
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های دوره‌ای ۲۳۷

- ◀ تست‌های جامع سنجشی ۲۴۰
- ◀ پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های جامع سنجشی + خط فکری ۲۵۳

درس یکم: مفاهیم و نکته‌های پایه‌ای وزن شعر

عروض چیست؟

هر پدیده‌ای که توجه آدمی را به خود جلب کند، مورد بررسی او قرار می‌گیرد. از روزگاران کهن، برخی از واحدهای گفتار و نوشتار حس‌وحال دیگری داشتند و با موسیقی و رقص همراه می‌شدند؛ ما ایرانی‌ها به آن، «سرود» گفتیم و آفرینش چنین گفته‌ها و سخنانی را «سرودن» نامیدیم. امروزه به آن، شعر (سخن منظوم) می‌گوییم، اما همچنان، تفاوت این گونه از زبان با دیگر گونه‌های زبان، همراه بودن آن با موسیقی است. وقتی سروده‌ها و شعرها از میان دیگر انواع سخن، توجه ما را بیشتر به خود جلب کردند، مشغول بررسی و کشف رازهایشان شدیم و عروض پایش به میان آمد.

همه می‌دانیم که مهم‌ترین اتفاق در بررسی اجزای متفاوت یک مجموعه (در این‌جا مجموعه شعرها و سروده‌ها) کشف نقاط اشتراک، دسته‌بندی و نام‌گذاری این دسته‌بندی‌هاست. می‌گویند که در زبان عربی، موسیقی همراه شده با اشعار را به کمک افعیل (مفاعلتن، مفاعیلن، مفعولات، متفاعلن، فاعلن و ...) هویدا کردند و بر پایه همین افعیل عروضی (وزن‌واژه‌ها) نام‌هایی برای وزن هر شعر دست‌وپا کردند و این سنت دسته‌بندی وزن سروده‌ها بر پایه وزن‌واژه‌های عربی، به زبان و فرهنگ ایرانی هم وارد شد و علم عروض را در ایران پدید آورد، اما این بدان معنا نیست که ما وزن شعر را از اعراب آموختیم؛ نه، ما فقط از اسامی عربی برای نام‌گذاری وزن شعر پس از اسلام بهره بردیم.^۱

 علم عروض چیزی شبیه به علم دستور است، اما ساده‌تر و محدودتر از آن؛ کارش شناسایی موسیقی نهفته در بیت‌ها و دسته‌بندی و نام‌گذاری آن‌هاست.

پس به یاد داشته باشیم که شعر و شاعری مدیون عروض و عروضیان نیست؛ بلکه عروض، علمی است عارض شده بر شعر فارسی که سودمندی‌هایی هم داشته و دارد؛ اما اصل قضیه موسیقی سخن یا سخن موسیقایی است و برآمده از ذوق و اعجاز شاعران سرزمینمان که بسیاری‌شان، اصلاً عروض نمی‌دانستند یا دست کم هنگام سرودن شعر به عروض و افعیل آن نمی‌اندیشیدند، همچنان که، هنگام حرف زدن به نقش‌های دستوری واژه‌ها در حرفمان فکر نمی‌کنیم.

وزن چیست؟

 وزن یا همان موسیقی لفظی شعر، درواقع وجود «نظمی تکرارشونده» در گفتار است که به روش‌های گوناگون، نوعی موسیقی در شعر پدیدمی‌آورد. وزن در فرهنگ‌ها و ملل گوناگون، مبنای متفاوتی دارد؛ مثلاً وزن شعر در چینی بر پایه زیری و بمی مصوت‌ها است. وزن شعر انگلیسی فقط در حد برابر بودن واژه‌های تکیه‌دار در هر مصراع است؛ وزن شعر فرانسوی هم، تنها از مساوی بودن تعداد هجاهای دو مصراع پدید می‌آید؛ اما در شعر فارسی مساوی بودن تعداد هجاهای در کنار نظم کامل و دقیق در کوتاهی و بلندی آن‌ها، هر دو مهم است.

۱. و به احتمال زیاد دسته‌بندی و بررسی عروضی شعر تازی نیز کار خود ایرانیان تازه مسلمان بوده‌است. همچنان که صرف و نحو عربی و ارتقای خط عربی را ایرانیان آغاز کردند و به انجام رساندند.



حتماً توجه داشته باشید که این نظام آوایی متعالی و منحصر به فرد در ترانه‌های محلی (دویتی‌های عامیانه، فهلویات) و رباعی‌های ایرانِ کهن وجود داشته و حتی یونانیان هم به تکرار وزن «- U U» که عروضیان بعدها آن را «مستفعل» نامیدند، در سروده‌های پارسی اشاره داشتند. این وزن واژه، در ادبیات یونانی پرسیکوس (پارسیک) نامیده می‌شد و شاعران یونانی بر همین وزن به تقلید از ایرانیان (قبل از اسلام) شعرهایی سروده‌اند؛ پس این باور که ما شعر گفتن را پس از اسلام از اعراب یاد گرفته‌ایم اشتباهی تحقیرآمیز و خنده‌دار، بیش نیست.

برویم سراغ بررسی وزن‌های سروده‌های ایرانی.

در آغاز باید با تعریف و نکته‌های مربوط به واج و هجا آشنا شویم.

واج چیست؟

 واج کوچک‌ترین واحد صوتی (آوایی) زبان است که - گرچه خود به تنهایی معنایی ندارد - باعث پیدایش تفاوت معنایی میان واژه‌ها می‌شود.

برای نمونه، با مقایسه این جفت واژه‌ها:

سار - بار / شاد - باد / آزاد - آباد / شیر - شیب / خون - خوب و ... که تنها تفاوت آن‌ها جایگزین شدن آوای [ب] با آوایی دیگر است، این نتیجه حاصل می‌شود که آوای ب در زبان فارسی باعث ایجاد تفاوت معنایی می‌شود و باید آن را به‌عنوان یک واج (واج / ب) به رسمیت شناخت.

۱ آیا میان واج‌ها و حرف‌ها تفاوتی هست؟

 حروف الفبای هر زبان، نماد نوشتاری واج‌های موجود در آن زبان هستند؛ اما در طول هزاران سال، معمولاً میان مجموعه حرف‌ها و مجموعه واج‌های یک زبان، تناظر یک‌به‌یک آغازین از میان می‌رود و تفاوت‌های اندکی رخ می‌دهد.

مثلاً در زبان فارسی، به حروفی برمی‌خوریم که نشانگر بیش از یک واج هستند؛ برای نمونه حرف «و» در واژه‌هایی مانند «وام» یا «ناو» نشانه صامت / و / (V) است. همین حرف در واژه‌های «مور»، «دستور» یا «سبو» نشانگر مصوّت / و / (U) و در واژه‌های نظیر «خوش»، «تو» (ضمیر دوم شخص مفرد) و «دو» نشانه مصوّت / و / (O) است. جالب است بدانید که این حرف در واژه‌هایی مثل «خواب» و «خویش» نماینده هیچ واجی نیست؛ اما در گذشته‌های دور، صامتی نظیر «W» در این واژه‌ها تلفظ می‌شد که این حرف «واو» برجا مانده از آن تلفظ کهن است؛ یعنی تلفظ واژه عوض شده اما املاي آن تغییر نکرده. همچنین حرف «و» در واژه‌هایی مانند «نو»، «دولت»، «موز»، «خسرو»، «جور» (ستم)، «شور» (مشورت)، «جولان» و، نشانه آوای چهارمی است که برخی زبان‌شناسان آن را مصوّت هفتم زبان فارسی می‌دانند و برخی دیگر آن را مرکب از مصوّت / O / و صامت / W / می‌پندارند.

 نکته مهم: در بررسی عروضی شعر فارسی، آن را شامل مصوّت / و / و صامت (W) فرض می‌کنیم:

دولت = دو / لت: د + و (W) / ل + ت + و (W) + ر

نو: ن + و (W)



فعّالیت: به دنبال حروف دیگری بگردید که نشانه دو یا چند واج هستند. (خودتان چند ثانیه لااقل فکر کنید.)

پاسخ: حرف «ی»:

صامتِ ی / ی (/y/)؛ نمونه: یار، پیمان، می، دی و ...

مصوّتِ ی / ی (/i/)؛ نمونه: ایست، بید، بیمار، سی، ماهی و ...

حرف «ه»:

صامتِ ه / ه (/h/)؛ نمونه: هنر، مهر، ماه، ده، ده، گِره، روزی ده و ...

مصوّتِ ه / ه (/e/)؛ نمونه: جامه، نماینده، خانواده، موزه، پرده و ...

توضیح: امروزه در پایان بسیاری از واژه‌های فارسی مصوّتِ /ه/ به کار می‌رود؛ از آن جا که ایرانیان از همان ابتدا علاقه‌ای به نوشتن مصوّت‌های کوتاه (ـ، ـِ، ـه) نداشتند و گمان می‌کردند که در تلفّظ واژه‌های آشنای زبان حتّی بدون این سه نشانه هم به اشتباه نمی‌افتند - هم‌چنان‌که در زبان پهلوی هم این نشانه‌ها از خط حذف شده بود - از خطّ جدید هم نشانه‌های این مصوّت‌ها را حذف کردند؛ اما تنها مشکلی که در تلفّظ پیش می‌آمد، در پایان برخی از واژه‌ها مثل «خانه»، «جامه»، «نامه» ... و قرینه‌های آن‌ها «خان»، «جام»، «نام» و ... بود که در صورت حذف /ه/ پایانی، هر دو قرینه مثل هم و به صورت خان، جام، نام و ... تلفّظ می‌شدند. برای رفع همین کاستی بود که تصمیم گرفتند نشانه «ه/ه» را از پایان برخی واژه‌های عربی مثل «نعمه»، «رحمه» و ...، اقتباس کنند و به این منظور به کار ببرند؛ به همین دلیل این مصوّت را در پایان واژه‌ها به شکل «ه» یا «ه» نمایش دادند؛ پس به یاد داشته باشیم که نشانه «ه/ه» در پایان واژه‌هایی مانند واژه‌های زیر نشان‌دهنده واج /ه/ است:

خانه (= خان)، کاشانه (= کاشان)، نامه (= نام)، دیوانه (= دیوان)، گریه (= گری)، خنده (= خند)

✓ **تمرین:** مشخص کنید هر یک از صورت‌های نوشتاری زیر را به چند شکل می‌توان خواند؛ به گونه‌ای که در

هر حالت معنایی متفاوت از آن‌ها برداشت شود (واژه‌ای متفاوت به دست آید):

۱. دیر	۲. دوران	۳. جو
پاسخ: ۱. دو حالت		
دیر (دیر مُغان)	دیر (دیر شد)	
۲. سه حالت		
دوران (دوران آزادی)	دَوْران (چرخش حول محور)	دوران (دوران و نزدیکان)
۳. سه حالت		
جو (جوی آب)	جو (جو و گندم)	جَوّ (جو زمین)

✓ **تمرین:** مشخص کنید در هر یک از واژه‌های زیر «ه» پایانی، نشانه صامت یا مصوّت:

۱. تشبیه	۲. شبیه	۳. فقیه	۴. بقیه	۵. خسته
۶. تنبیه	۷. نه	۸. نه (بگذار)	۹. نه (خیر)	۱۰. توجه

پاسخ: نشانه «ه» در واژه‌های «تشبیه»، «فقیه»، «تنبیه»، «نه»، «نه» و «توجه» نماینده صامتِ ه/ه و در پایان واژه‌های

«شبیه»، «بقیه» و «خسته»، نشانه مصوّتِ /ه/ است. (البته در واژه «شبیه» صامتِ ه/ه نیز به کار رفته است.)

امروزه واژه «نه» (خیر) تنها موردی است که نشانه «ه» بر مصوّتِ /ه/ دلالت می‌کند.



آن را به صورت «می رَ»، «ف»، «تند» یا هر شکل دیگری تلفظ نماید. این واحدهای آوایی زنجیره گفتار - که در سال اول دبستان به آن «بخش» می‌گفتیم - در اصطلاح زبان‌شناسی، هجا (syllable) نامیده می‌شوند (به همین سادگی!).

در زبان فارسی هر هجا واحدی آوایی است که از یک مصوّت و یک یا چند صامت تشکیل می‌شود.

مثلاً هجای اوّل واژه «می‌رفتند» از یک صامت و یک مصوّت پدید آمده است؛ هجای دوم از دو صامت و یک مصوّت و هجای سوم از سه صامت و یک مصوّت.

تمامی هجاهای فارسی دارای یکی از این سه الگوی ساختار واجی هستند:

- ۱- صامت + مصوّت؛ مانند: تو، تا، سی، چه
- ۲- صامت + مصوّت + صامت؛ مانند: تر، تار، نُه، سیب ...
- ۳- صامت + مصوّت + صامت + صامت؛ مانند: تُرد، تاخت، بیست، خواست ...

با دقت در این سه الگو می‌توان به سه قاعده اصلی حاکم بر هجاهای فارسی پی برد:

- ۱- همه هجاهای فارسی با صامت آغاز می‌شوند؛
- ۲- واج دوم تمام هجاهای فارسی یک مصوّت است؛
- ۳- در هر هجا، بعد از مصوّت، حداکثر دو صامت می‌تواند در پی هم بیاید.

پرسش: آیا وجود واژه‌هایی مانند: «آب»، «آرام»، «انجام»، «امید» و ... درستی قاعده یک را زیر سؤال نمی‌برد؟
پاسخ: خیر؛ زیرا هنگام تلفظ، در ابتدا همه این واژه‌ها یک واج / ا / به گوش می‌رسد که هنگام نوشتن به آن توجهی نمی‌شود: آب = اَب، آرام = اَرام، انجام = اَنجام، امید = اُمید، ای = اِی و ... برای درک بهتر این موضوع فرض کنید که واژه «آب» را به صورت «عاب» و به همین ترتیب «آرام»، «انجام» و «امید» را به صورت «عارام»، «عَنجام» و «عُمید» می‌نوشتیم؛ آیا تفاوتی در تلفظ آن‌ها پدید می‌آمد؟
 همین نکته روشن می‌کند که در ابتدای واژه‌ای مانند «آب»، «آرام» و ... واج همزه‌ای وجود دارد که در خط فارسی نوشته نمی‌شود.

تمرین: واج‌های تشکیل‌دهنده واژه‌های زیر را به ترتیب مشخص کنید:

- | | | | |
|----------|------------|----------|------------|
| ۱. آب | ۲. سراب | ۳. آرام | ۴. دلارام |
| ۵. انجام | ۶. سرانجام | ۷. اُمید | ۸. نا امید |

پاسخ:

۱. آب = ا / ب / + / ا / + / ا / + / ب /
۲. سراب = س / ر / + / ا / + / ر / + / ا / + / ب /
۳. آرام = ا / ر / + / ا / + / ر / + / ا / + / م /
۴. دلارام = د / ل / + / ا / + / ر / + / ا / + / ر / + / م /
۵. انجام = ا / ن / + / ا / + / ن / + / ج / + / ا / + / م /
۶. سرانجام = س / ر / + / ا / + / ر / + / ا / + / ن / + / ج / + / ا / + / م /
۷. امید = ا / م / + / ا / + / م / + / د / + / ی /
۸. نا امید = ن / ا / + / ا / + / م / + / ا / + / م / + / د / + / ی /



همان گونه که متوجه شدید، بسیاری از واژه‌ها که با همزه آغاز می‌شوند، هنگام ترکیب با واژه (یا تکواژی) دیگر که پیش از آن‌ها می‌آید، همزه آغازین خود را از دست می‌دهند.

انواع هجا در وزن‌شناسی (عروض)

در بررسی وزن سروده‌های فارسی، هجاها به سه دسته اصلی تقسیم می‌شوند:

- ۱- کوتاه (U): فقط شامل ساختار «ص + م کوتاه» می‌شود.
- ۲- بلند (-): ص + م بلند // ص + م کوتاه + ص
- ۳- کشیده (U-): ص + م بلند + ص // ص + م بلند + ص + م کوتاه + ص + ص

می‌بینید که در دسته‌بندی عروضی هجاها، کوتاه یا بلند بودن مصوت‌ها، نقش عمده‌ای دارند و باید به آن توجه ویژه‌ای داشت.

و حالا چند نکته بسیار رایج، مهم و کاربردی در عروض:

۱: هرگاه صامت /ن/ بعد از مصوت بلند بیاید، مصوت بلند، کوتاه تلفظ می‌شود (درواقع بخشی از زمان تلفظ مصوت بلند با تلفظ توأمان صامت /ن/ همراه می‌شود؛ برای نمونه، به تفاوت کشش صدای /ا/ در دو واژه «جام» و «جان» دقت کنید. در ادامه خواهیم دید که عروضیان این واقعیت زبان فارسی را به این شکل وارد عروض کردند که نون صامت پس از مصوت بلند، نادیده گرفته‌شود، مثلاً «جام»، «میم» و «خاک» را هجای کشیده (U-) ولی «جان» و «مین» و «خان» را هجای بلند (-) فرض می‌کنند.

۲: هرگاه صامت /ا/ بعد از مصوت /آ/ (فقط /آ/ و نه دو مصوت بلند دیگر) بیاید، کوتاه تلفظ می‌شود (در واقع بخشی از فرصت خود را به صامت «ی» می‌دهد که هم‌جنس اوست/ا/). برای نمونه، کشش مصوت /آ/ را در دو واژه «سی» و «سیاست» با هم مقایسه کنید. آشکار است که «سی» در ابتدای «سیاست» کوتاه‌تر از «سی» هنگامی که به‌تنهایی به کار می‌رود (عدد ۳۰ تلفظ می‌شود).

در این موارد عروضیان مصوت /آ/ را به «ـِ» تبدیل می‌کنند:

سیاست = سی / یا / ست ← س + ـِ / ی + ا / س + ـِ + ت
 بیا = بی / یا ← ب + ـِ / ی + ا
 تربیت = تر / بی / یت ← ت + ـِ + ر / ب + ـِ / ی + ـِ + ت

۳: گاهی صامت میانجی /آ/ تلفظ می‌شود اما نوشته نمی‌شود، که هنگام بررسی هجاها باید به وجودش توجه کامل داشت؛ نمونه ←

آبی + ـِ + روشن ← می‌خوانیم: آبیِ روشن، اما می‌نویسیم: آبی روشن
 قاضی + ـِ + شهر ← می‌خوانیم: قاضیِ شهر، اما می‌نویسیم: قاضی شهر
 ماهی + ـِ + قرمز ← می‌خوانیم: ماهیِ قرمز، اما می‌نویسیم: ماهی قرمز
 ایرانی + ـِ + ان ← می‌خوانیم: ایرانیِ ان، اما می‌نویسیم: ایرانیان



۴: تشدید در زبان فارسی از آمدن یک صامت در پایان یک هجا و تکرار همان صامت در آغاز هجای بعدی شکل می‌گیرد.

بچه: بچ / چ

مشدد = م / شدد / دد

مستقف = م / سق / قف

کمیت = کم / م + ی + ی / یت (در این جا هم «ی» کوتاه تلفظ می‌شود و برابر با «ـِ» است.)

۵: در تجزیه هجاهایی که مصوت مرکب «OW» در آن‌ها شنیده می‌شود، هم مصوت کوتاه «ـِ» و هم صامت «و» را در نظر می‌گیریم:

نو = ن + ـِ + و (W) <ـِـِ> هجای بلند

موضع = مو / ض: م + ـِ + و (W) / ض (ز) + ـِ + ع (ء) <ـِـِ> هجای بلند + هجای بلند (ـِ -)

۶: همزه میانی کلمات به فراخور خوانش شعر و وزن، ممکن است حذف یا تلفظ شود. نمونه:

دانش آموز ← دا (-) + نش (-) + آ (-) + موز (-) (U)

دا (-) + ن (U) + شا (-) + موز (-) (U)

سیل آسا ← سیل (-) + آ (-) + سا (-) (U)

سی (-) + لا (-) + سا (-) (U)

دل آزار ← دل (-) + آ (-) + زار (-) (U)

د (-) + لا (-) + زار (-) (U)

۷: همواره و در هر حالتی در تجزیه هجا به واج‌های تشکیل‌دهنده‌اش، آنچه می‌خوانید و می‌شنوید (و نه آنچه می‌نویسید و می‌بینید) مهم است. نمونه:

بین‌الحرمین ← بی (-) + نل (-) + ح (U) + ر (U) + مین (-) (U)

بین‌التهرین ← بی (-) + نل (-) + ته (-) + رین (-) (U)

کاملاً ← کا (-) + م (U) + لن (-)

⚠ واو عطف و همپایگی را گاهی جداگانه تلفظ می‌کنیم و گاه متصل به صامت قبل از خود.

مثال: مرد و زن ← مرد (-) + و (U) + زن (-)

مر (-) + د (U) + زن (-)

تست تمرینی: نوع و ترتیب هجاها در کدام واژه درست مشخص نشده است؟

(۱) بینابینی: - - - - پایاپای: - - - - (۲) بینابینه: U - - - - (۳) بیتوته: - - - - (۴) بیتوته: U - - - -

پاسخ: (در تست‌های تمرینی دنبال گزینه درست نباشید! خودتان به پاسخ برسید.)

پایاپای: پا یا پای (هجای کشیده است.)

U - - -



تست تمرینی: نماد هجاهای بیت زیر در کدام گزینه کاملاً درست مشخص شده است؟ (اندکی اصل بیت تغییر داده شده است.)



«بر اوج چو پرواز کنم از نظری تیز / می بینم اگر پشه هم اندر تگ دریاست»

(۱) U - - UU - - UU - - UU - - (۲) U - - UU - - UU - - U - -
(۳) - - UU - - UU - - UU - - (۴) UU - - UU - - UU - - UU - -

پاسخ: بر اوج (ع + و + ج) جُ پر واز کُ نَم از (ع + و + ز) نَ ظَ ری تیز
U - - U - - U - - U - - U - - U - - U - -

می بی نَ مَ گَر پَش شِ هَ مَن دَر تَ گِ دَر یلست^۱
U - - U - - U - - U - - U - - U - - پس گزینه نخست درست است.

تست تمرینی: در خوانش و نشانه گذاری کدام گزینه، حذف همزه آغازین لحاظ نشده است؟



(۱) چتری از گیاه: U - U - - - (۲) در آتش و دود: U - UU - U
(۳) می آید او: U - U - - (۴) در آسمان آبی: - - U - U - U

پاسخ: گزینه «۱»:

چَ تَ ری اَ ز گِ ی = گِ یاه
U - U - - -
گزینه «۳»:

(می آیدو)

می = مَ یا یِ دو
- U - U
گزینه «۴»:

دَ را سِ ما نِ آ بی
- - U - U - U

پس باید گزینه نخست را انتخاب کنیم.

تست تمرینی: هنگام خوانش شیوای این بخش از سروده نیما یوشیج، چند مورد حذف همزه آغازین رخ می دهد؟



«گرم یادآوری یا نه / من از یادت نمی کاهم / تو را من چشم در راهم»

(۱) یک (۲) دو (۳) سه (۴) چهار

پاسخ: خیلی ساده است: یادآوری ← یادآوری // من از یادت ← مَ نَز یادت

پس گزینه دوم پاسخ پرسش است.

تست آموزشی: نوع هجاها در تلفظ ترکیب اضافی «زندگی ام» چگونه است؟



(۱) UU - (۲) - - U - (۳) U - U - (۴) - - - -

پاسخ: بسیار بعید است که همزه آغازی «آم» در «زندگی ام» تلفظ شود ← زندگی ام = زَن / دِ / گِ / یَم ← این جا یک

نکته مهم و پرکاربرد وجود دارد: دو مصوّت / یَ / و / - / کنار هم قرار گرفتند و به ناچار صامت / یَ / بینشان میانجی

می شود ← و صامت / یَ / وقتی بعد از / یَ / بیاید چه رخ می دهد؟ بله، / یَ / کوتاه تلفظ می شود:

زَن / دِ / گِ / یَم: ز + - / د + - / گ + یَ = یَ / - / یَ + - / م + - = UU -

پس گزینه نخست انتخاب درست است.

۱. البته به زودی خواهیم دید که هجای پایان مصراعها را در هر حالتی باید بلند در نظر گرفت.

تست آموزشی: در ترکیب «بیانیه آزادی آمریکا» چند هجای کوتاه وجود دارد؟



(۱) دو (۲) سه (۳) چهار (۴) پنج

پاسخ: در این جا بعید می‌نماید هیچ یک از دو همزه آغاز «آزادی» و «آمریکا» حذف شود:

بَ / یا / نی / ی / آ / از / اِ / اِ / آم / اِ / کا ← **خب** نکته‌ای اگر باشد درج‌های ۳، ۴، ۵، ۸ و ۹ نهفته است (خودتان

دقت کنید.) ← هجاهای ۳ و ۸ نکته مهمی دارند ←

بَـ / يا / ن + ي + ي / ي + ي + ي + ع / ا + ل + ز + د + ي + ي + ع / م + ر + ي + كـ

در هجای سوم (ن + ی + ی) ی کوتاه به حساب می‌آید.

در هجای هشتم (د + ی) / نیز / ی / کوتاه به حساب می‌آید زیرا در آغاز هجای بعدی صامت / ی / آمده است ←

بَ یا نی ی ی آ زا دی ی آم ری کا
- - U U - - U U - - U

(دقت کنید که «آم» هجای کشیده است.)

(گزینہ چہارم)

تست آموزشی: با توجه به خوانش روان و شیوای شعر، تقطیع هجایی کدام مصراع درست مشخص



نشده است؟

(۱) گاه بر اوج پل کاهکشان: گاه / بر / اُو / ج / پُ / ل / کاه / کِ / شان

۲۲ دامن شوق، کواکب افشان: دا / مَ / ن / شوق / کَ / وا / کِ / بَف / شان

(۳) گاه از ابر گرفته غربال: گاه / از / ابر / گ / رف / ت / غر / بال

(۴) ماهیان را بدویم از دنبال: ما / هی / یان / را / ب / دَ / وی / مَز / دن / بال

پاسخ: دامنِ شوق، کواکِ بَقشان! این درنگِ میانِ «ک» و «ب» جدّاً ناخوشایند و زائد است. کافی است چهار گزینه را پشت سر هم بخوانیم تا متوجه شویم که همه در آغاز «آفشان» اگر خوانده شود، زیباتر است و همخوان تر با وزن سه مصراع دیگر.

تست آموزشی: در کدام مصراع حذف کردن یا حذف نکردن همزه آغازی «آمد»، تأثیری در وزن



شعر نمی‌گذارد؟

(۱) خروش آمد و ناله کَر نای

(۳) به ابر اندر آمد فغان و خروش

پاسخ: اصولاً حذف کردن همزه مورد علاقه ایرانیان است؛ اما از نگاه عروضی در برخی موارد حذف کردن همزه اجباری نیست و آن در مواردی است که پیش از همزه نون ساکنی قرار بگیرد که نادیده گرفته می‌شود، یعنی نون ساکن بعد از مصوّت بلند:

مصوّت بلند + نون ساکن + همزه + مصوّت

در این جا اگر همزه را حذف بکنیم، «نون ساکن» جای همزه می‌نشیند (بود و نبودش که برای مصوّت بلند، فرقی نداشت!)

زمین آمَدَز سَمّ اسپان به جوش = **زَمی نامَد** ز سَم اسپان به جوش

زمین آمدز: ز مین ئا م دز = زمین آمدز: ز می نا م دز

– U – – U – U – – U

حذف نشدن همزه آغاز «از» کاملاً در وزن روان مصراع سنگ می اندازد و آن را دچار درنگی نابه جا می کند.

همزهٔ آغاز «آسان» نمی‌تواند حذف شود زیرا میان مصوّت کسر ه و مصوّت فتحه قرار گرفته‌است.

(خودتان الزام یا عدم امکان حذف همزه را در سه مصراع دیگر بررسی کنید.)



✓ **تمرین:** با گذاشتن /ا/ به جای /ـ/ مشخص کنید در کدام بیت‌های زیر، مصوت /ـ/ بلند تلفظ شده است؟

۱. به روز نبرد آن یل ارجمند / به شمشیر و خنجر به گرز و کمند
۲. برید و درید و شکست و بیست / یلان را سر و سینه و پا و دست
۳. ای دفتر حسن تو را فهرست خط و خال‌ها / تفصیل‌ها پنهان شده در پردهٔ اجمال‌ها
۴. سهل است اگر بال و پری نقصان این پروانه شد / کان شمع سامان می‌دهد از شعله زرین بال‌ها
۵. بر جای رطل و جام می‌گوران نهادستند پی / بر جای چنگ و نای و نی آواز زاغ است و زغن
۶. آن‌جا که بود آن دلستان با دوستان در بوستان / شد گرگ و روبه را مکان شد کوف^۱ و کرکس را وطن
۷. قبل تو و بعد تو چیزی نبود / بین دو پاییز بهاری گذشت
۸. روی گرداندی و بر من یک نگاه انداختی / روی گرداندی و من را یاد ماه انداختی
۹. شاد و غمگین، مستم و هشیار، آباد و خراب / خوب می‌دانی چه آشوبی به راه انداختی

پاسخ:

۱. به روز نبرد آن یل ارجمند / به شمشیرِ خنجر به گرزِ کمند
 ۲. بریدِ دریدِ شکستِ بیست / یلان را سرا سینه‌تا پاء دست
 ۳. ای دفتر حسن تو را فهرست، خطِ خال‌ها / تفصیل‌ها پنهان شده در پردهٔ اجمال‌ها
 ۴. سهل است اگر بالِ پری نقصان این پروانه شد / کان شمع سامان می‌دهد از شعله زرین بال‌ها
 ۵. بر جای رطلا جام می، گوران نهادستند پی / بر جای چنگِ نای، آواز زاغ استا زغن
 ۶. آن‌جا که بود آن دلستان با دوستان در بوستان / شد گرگِ روبه را مکان شد کوفِ کرکس را وطن
 ۷. قبلِ تو تا بعدِ تو چیزی نبود / بین دو پاییز بهاری گذشت (بلند خواندنِ «و» رمز رسیدن به وزن بیت است.)
 ۸. روی گرداند دی بر من یک نگاه انداختی / روی گرداند دی من را یاد ماه انداختی
 ۹. شادِ غمگین، مستِ هشیار، آبادِ خراب / خوب می‌دانی چه آشوبی به راه انداختی
- حالا سعی کنید وزن بیت‌های بالا را به شکل گویی (شنیداری) حدس بزنید. (ساده است: نترسید.)
- ۱ و ۲: فاعولن فاعولن فاعولن فاعولن (وزن شاهنامه)
- ۳، ۴، ۵ و ۶: مستفعِلن مستفعِلن مستفعِلن مستفعِلن
- ۷: مفتعلن مفتعلن فاعلن
- ۸ و ۹: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

✓ **تست آموزشی:** در کدام گزینه اختیاری شاعری «بلند تلفظ شدن مصوت کوتاه» به کار نرفته است؟



- ۱) شه نیم‌روز است فرزند سام/ که دستانش خوانند شاهان به نام
- ۲) دو جادوش پرخواب و پرآب روی/ پر از لاله رخسار و پر مشک موی
- ۳) که با تو چه گفت آن که خندان شدی/ گشاده‌لب و سیم‌دندان شدی
- ۴) ده انگشت برسان سیمین قلم/ بر او کرده از غالیه صد رقم

۱. کوف: بوف، بوم، جغد، (نماد شومی و بدیمنی)



پاسخ: کافی است وزن شاهنامه را با خود زمزمه کنیم (فعولن فعولن فعل)

گزینه «۱»:

شَ هَ نِیمُ رو رَس تُ فر زن دِ سام (کسرهٔ پس از «شه» بلند است).
- U - - U - - U - - U

گزینه «۳»:

کِ با تُ چِ گف تان کِ ... («کُ» در «تو» بلند است).
U - - U - - U

گُ شا دِ / لَ بُ سی / مُ دَن دان / شِ دِ (دو مورد بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه هم این جا داریم).
- U - - U / - - U / - - U

گزینه «۴»:

بَ رو کر دِ از غا لی (لِ) یِ صَد رَ قم (کسره در پایان «غالیه» بلند تلفظ شده است).
- U - - U / - - U / - - U

(گزینه ۲)

تست آموزشی: در کدام بیت از سرودهٔ زیر، شاعر اختیار شاعری «بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه»



را به کار برده است؟

- (۱) ای شب از رؤیای تو رنگین شده/ سینه از عطر توام سنگین شده
 - (۲) ای به روی چشم من گسترده خویش/ شادی ام بخشیده از اندوه بیش
 - (۳) ای ز گندمزراها سرشارتر/ ای ز زرین شاخه‌ها پر بارتر
 - (۴) ای تپش‌های تن سوزان من/ آتشی در سایهٔ مژگان من
- پاسخ:** حالت رایج در اختیار «بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه» مربوط به **کسرهٔ اضافه** است؛ یعنی اگر جایی پس از کسرهٔ اضافه می‌توان درنگ کرد یا جای کسره را با مصوت /ا/ عوض کرد، این اختیار به کار رفته است. بیت‌ها را بخوانید و این نوع کسره را در بیت‌های ۱ و ۲ و ۴ پیدا کنید. (پاسخ تست گزینهٔ ۳ است.)

تست آموزشی: در همهٔ بیت‌ها به جز ...، **۳ بار** از «اختیار بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه» استفاده



شده است؟

- (۱) تهمتن بپوشید ببر بیان/ نشست از بر ژنده پیل ژیان
 - (۲) نشینیم هر دو پیاده به هم/ به می تازه داریم روی دژم
 - (۳) اگر هوش تو زیر دست من است/ به فرمان یزدان بساییم دست
 - (۴) خم آورد پشت دلیر جوان/ زمانه بیامد نبودش توان
- پاسخ:** این جا وزن شعر از پیش دانسته است (فعولن فعولن فعولن فعل) پس هم می‌توانیم به گوشمان اعتماد کنیم هم می‌توانیم از وزن‌واژه کمک بگیریم:

تهمتن بپوشید ببر بیان = تهمتن بپوشید ببرا، بیان (۱ مورد)
نشست از بر ژنده پیل ژیان = نشست از برا، ژنده پیل ژیان (۲ مورد)



تَ هم تن بِ پو شید بَ (را) بَ یان // ن شس تَز بَ (را) ژن دِ پی لِ=لا ژ یان
- U - - U - - U - - U // - U - - U - - U

نشینیم هر دو پیاده به هم = نشینیم هر دا، پیادا، به هم (۲ مورد)

به می تازه داریم روی دژم = به می تازه داریم رویا، دژم (۱ مورد)

در گزینه سوم، مصوت «ه» در «تو» و «کسره» پس از «دست» بلند تلفظ می‌شود. (پاسخ تست همین گزینه است.)

در گزینه چهارم، کسره‌های «پشتِ دلیر جوان» و کسره پایان «زمانه» بلند تلفظ می‌شود.

تست تمرینی: در همه بیت‌ها به جز ...، باید هجای مشخص شده را بلند خواند:



(۱) وزان پس به شمشیر یازیم دست / کتم سر به سر کشور و مرز پست

(۲) که فرخ نیای تو ای نیک‌خواه / تو را داد شاهی و تخت و کلاه

(۳) زمین و زمان خاک پای تو باد / همان تخت پیروزه جای تو باد

(۴) ندیدیم زینده‌تر زین سوار / به تیر و کمان، بر، چنین کامگار

پاسخ: دیدیم که اگر قرار باشد (ه) را بلند بخوانیم، باید بشود جایش مصوت // گذاشت و بعدش درنگ کرد؛ همان گونه

که در مصوت «ه» یا «ه» این امکان رخ می‌دهد.

کتم سر به سر کشور مرز پست = کتم سر به سر کشورا، مرز پست

تو را داد شاهی ی تخت و کلاه ≠ تو را داد شاهی یا، تخت و کلاه (نشد، پاسخ همین گزینه است.)

(ه) پس از تخت باید بلند خوانده شود.

زمین زمان خاک پای تو باد = زمینا، زمان خاک پای تو باد

به تیر کمان بر چنین کامگار = به تیرا کمان بر، چنین کامگار

تست آموزشی: بلند تلفظ شدن مصوت کوتاه در کدام یک از وزن‌های زیر محتمل‌تر است؟



(۱) مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن (۲) مستغعلن مستغعلن مستغعلن فع

(۳) فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن (۴) فعاتن فعاتن فعاتن فعاتن

پاسخ: خب کدام یک از این وزن‌ها، هجای کوتاه کم‌تر دارد؟

هزج: U - - - (مفاعیلن) یا رمل: U - - (فاعلاتن) یا رجز: U - - (مستغعلن)

هیچ کدام: هر سه از یک هجای کوتاه و سه هجای بلند تشکیل شده‌اند ← اما (خودتان فکر کنید) ← ردیف شدن سه

هجای بلند پشت سر هم در بحر «هزج» (مفاعیلن) بیشتر شاعر را وامی‌دارد که مصوت کوتاه - به ویژه کسره اضافه - را

بلند تلفظ کند؛ در واقع اغلب کسره‌ها در بحر «هزج» بلند تلفظ می‌شوند؛ نمونه:

به بوی ناهای کاخر صبا زان طره بگشاید / ز تاب جعد مشکینش چه خون افتاد در دل‌ها

مرا در منزل جانان چه امن عیش چون هر دم / جرس فریاد می‌دارد که بر بندید محمل‌ها

به می سجاده رنگین کن گرت پیر مغان گوید / که سالک بی‌خبر باشد ز راه و رسم منزل‌ها

شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین حایل / کجا دانند حال ما سبکباران ساحل‌ها

از میان ۱۱ کسره اضافه و صفت که در این چهار بیت مشهور حافظ آمده، فقط ۳ مورد کوتاه خوانده می‌شود و ۸ مورد را

باید کشید و بلند تلفظ کرد تا وزن مفاعیلن حفظ شود. (آن ۳ مورد را خودتان تشخیص دادید؟)

۱. - کسره میان «جعد مشکین»، «راه و رسم منزل‌ها» و «سبکباران ساحل‌ها»



• (ب) کوتاه تلفظ کردن مصوّت بلند

هرگاه در شعر کلماتی به مصوّت بلند /و= /U/ یا /ئ/ /ی/ ختم شوند و پس از آن‌ها / / یا /ی/ میانجی آمده باشد، شاعر اختیار دارد مصوّت بلند را کوتاه تلفظ کند. نمونه:

سبویی			سبویی		
س	بو	یی	س	بُ	یی
ابرویت			ابرویت		
آب	رو	یت	آب	رُ	یت

کلمات پایان‌یافته به مصوّت / / در شعر رسمی فارسی از اختیار شاعری «کوتاه تلفظ کردن مصوّت بلند» محروم هستند؛ چرا که امکان کوتاه تلفظ کردن / / وجود ندارد و همیشه گوش فارسی‌زبانان به آن حساس است؛ یعنی فارسی زبان / / را فقط بلند قبول می‌کند.

مثال تیر مژگان و کمان ابرویش / عاشقان را عید، قربان می‌کند

تیر مژگان کمان ابرویش / عاشقان را عید، قربان می‌کند

تی	ر	مژ	گا	نُ	ک	ما	ن	آب	رو	یش
-	U	-	-	U	-	-	U	-	U	-
عا	شن	قاصد	را	عید	قُر	با	می	کُ	نَد	-
-	U	-	-	U	-	-	-	U	-	-

سه اختیار شاعری در این شعر به کار رفته است: بلند تلفظ کردن «ن» (= «نُ») در هجای «ن» (= «نُ»)؛ بلند تلفظ کردن کسرّه اضافه هجای «ن» (= «ن») و بالاخره کوتاه تلفظ کردن هجای پایانی در واژه «ابرو» (چون پس از آن صامت میانجی / / آمده است).

در کلمات تک‌هجایی مثل جو، رو، مو، بو، گو و ... شاعر هیچ‌گاه مصوّت (و = U) را کوتاه تلفظ نمی‌کند. مگر در یک واژه: «سو».

مثال سوی چاره گشتم به بیچارگی / ندادم بدو سر به یکبارگی

سوی چاره گشتم به بیچارگی / ندادم بدو سر به یکبارگی

سو	ی	چا	ر	گش	تَم	ب	بی	چا	ر	گی
U	U	-	U	-	U	-	-	-	U	-
ن	دا	دَم	پ	دو	سَر	ب	یک	با	ر	گی
U	-	-	U	-	-	U	-	-	U	-

- U	- - U	- - U	- - - U
فَعْل	فَعُولُنْ،	فَعُولُنْ،	فَعُولُنْ،

دو اختیار شاعری در این شعر به کار رفته است: بلند تلفظ کردنِ کسرۀ اضافهٔ هجای «ی» و البته کوتاه تلفظ کردنِ هجای دارای / U / در واژهٔ «سو» (چون پس از آن صامتِ میانجی / ی / آمده است). (سوی ← سِ یا)

اگر مصوّت بلند / ی / در وسطِ یک کلمه باشد و پس از آن، صامت / ی / آمده باشد، اختیار شاعری در کار نیست. در این کلمات همواره مصوّت / ی /، کوتاه تلفظ می‌شود:

زیاد ← زِ یاد	بیموز ← بِ یا موز	آسیاب ← آ سِ یاب
U - U	U - - U	U - U -

اما اگر مصوّت / ی / در پایانِ واژه‌ای باشد (مثلاً کشتی، پری، دلدادگی، زندگی ...) و پس از آن / ی / میانجی بیاید، شاعر مختار است که مصوّت / ی / را کوتاه تلفظ کند یا آن را همچنان بلند نگاه دارد.

مثال تو و آوازهٔ خوبی و من و زاری دل / تو و بیماری چشم و من و بیماری دل

تُ ءِ آوازیِ خوبیِ منْ زاریِ یِ دل / تو ءِ بیماریِ چشم و منْ بیماریِ یِ دل											
تُ	ءِ	وا	زِ	یِ	خو	بی‌بی	یِ	مَ	نُ	زا	رِئِ
U	U	-	U	U	-	U	U	U	U	-	U
											U
تُ	ءِ	بی	ما	رِئِ	یِ	چَش	مُ	مَ	نُ	بی	ما
U	U	-	-	U	U	-	U	U	U	-	U
											U

فعلاتن فعلاتن فعلاتن فَعْلُنْ

هجای هشتم مصراع نخست «بی‌بی» است (ب + ی + ی) که در این‌جا شاعر از امکانات زبان فارسی بهره‌برده و مصوّت / ی / را کوتاه تلفظ کرده است تا این هجا «بلند» باشد نه کشیده. / ی / در پایانِ «بیماری» نیز در هر دو مورد کوتاه تلفظ شده زیرا پس از / ی / به دلیل همراه شدن کسرۀ، صامت / ی / میانجی شده است. اما در بیت زیر مصوّت / ی / پس از «زاری» با آن که صامت میانجی / ی / بعدش آمده، همچنان بلند تلفظ می‌شود:

مثال از غم و زاری من آور به یاد اندر بهار / گر خروش مرغ زاری بشنوی در مرغزار

از	غَ	مُ (=ما)	زا	ری	یِ	من	آ	وَر	بِ	یا	دَن	در	بِ	هار
-	U	U	-	-	U	-	-	-	U	-	-	-	U	-

فعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

یعنی در این‌جا شاعر از اختیار شاعری کوتاه تلفظ کردنِ مصوّت بلندِ / ی / استفاده نکرده است.



اما وضعیت «نگران» نگران کننده است! دو هجای کوتاه در آغازش آمده و با هیچ کلکی نمی توان آن را در میان بیت های شاهنامه جاداد. واژه هایی مانند «نگران، همگان، شکرین، ملوان، گذرنده، شنونده» که با دو هجای کوتاه آغاز شوند، در زبان فارسی چندان پر شمار نیستند. (به ویژه واژه های ساده و پایه ای فارسی که به ندرت با دو هجای کوتاه آغاز می شوند) برعکس زبان عربی که تا دلتان بخواهد کَشَفَ و بَلَغَ و غَلَّیان و هَیْجان و رَمَضان و صَلَوات و فَعَلات و سَبَب و نَصَب و وَقَب و عَصَب و رَكَب و ذَهَب و ... دارد؛ راستی این واژه ها مناسب کدام وزن هستند؟

بله، فعلاتن **فعلاتن** برگزیدن وزن واژه فعلون (منیژه)^۱ برای سرودن شاهنامه، بسیار مناسب پارسی گویی پدر زبان پارسی، فردوسی بزرگ بود چون بسیاری از واژه های زبان تازی اصلاً اجازه ورود به وزن شاهنامه را ندارند!

تست آموزشی: در کدام بیت از اختیار وزنی «بلند بودن هجای پایان مصراع ها» استفاده نشده است؟



- ۱) ای خدا بنما تو جان را آن مقام / کاندراو بی حرف می روید کلام
 - ۲) حرف چه بود تا تو اندیشی از آن؟ / حرف چه بود؟ خار دیوارِ رزان
 - ۳) دفتر صوفی سواد و حرف نیست / جز دل اسپید همچون برف نیست
 - ۴) هر چه در علم خدا مستور بود / در دل صوفی همه مسطور بود
- پاسخ:** هجای پایان دو مصراع بیت نخست: قام (U-) و لام (U-) ← کشیده اند اما بلند در نظر گرفته می شوند. همین نکته در بیت های ۳ و ۴ نیز دیده می شود؛ اما در بیت دوم «آن» و «زان» هجای بلند هستند نه کشیده، زیرا /ان/ در پایان آن ها در نظر گرفته نمی شود. یا به زبان علمی / / پیش از / ن / کوتاه تر از حالت عادی تلفظ می شود.

تست آموزشی: در کدام بیت از اختیار شاعری «بلند بودن هجای پایان مصراع» ۴ بار بهره گرفته شده است؟



- ۱) تن آدمی شریف است به جان آدمیت / نه همین لباس زیباست نشان آدمیت
 - ۲) خور و خواب و خشم و شهوت شغب است و جهل و ظلمت / حیوان خبر ندارد ز جهان آدمیت
 - ۳) مشعله ای بر فروخت پرتو خورشید عشق / خرمن خاصان بسوخت خانگه عام رفت
 - ۴) گر به همه عمر خویش با تو برآرم دمی / حاصل عمر آن دم است باقی ایام رفت
- پاسخ:**

★ در وزن های دوری یا متناوب، هر نیم مصراع در حکم یک مصراع است؛ بنابراین هجای پایانی هر نیم مصراع در وزن های دوری آزاد است؛ یعنی در هر صورتی، هجای بلند در نظر گرفته می شود.

- گزینه ۱: وزن بیت دولختی و «فعلاتُ فاعلاتن، فعلاتُ فاعلاتن» است ← «است»، «یت»، «یاست» و «یت» چهار هجای پایانی نیم مصراع ها هستند که دو مورد آن کشیده است و دو مورد بلند^۲ ← ۲ بار از اختیار مورد نظر استفاده شده است.
- گزینه ۲: وزن شعر همانند بیت نخست است. «وَت»، «مَت»، «زَد» و «یَت» چهار هجای مورد نظر ماست که همگی بلند هستند و در هیچ موردی از اختیار بلند در نظر گرفتن هجای پایانی مصراع ها (و نیم مصراع ها) در این بیت استفاده نشده است.
- گزینه ۳: وزن بیت «مفتعلن فاعلن، مفتعلن فاعلن» و دوری است ← «روخت»، «عشق»، «سوخت» و «رفت» چهار هجای پایانی نیم مصراع ها هستند که همگی کشیده اند اما بر پایه اختیار وزنی، بلند به حساب می آیند. (پاسخ تست)
- گزینه ۴: این اختیار در هجاهای «خیش»، «مست» و «رفت» استفاده شده است (۳ بار)

۱. یادتان که هست؟ شاهنامه بر این وزن است: منیژه، منیژه، منیژه منی!

۲. این جا شمار هجاهای هر نیم مصراع زوج است اما استاد سخن سعدی، این بیت ها را هم به شکل دوری سروده است.



۲ آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن در آغاز مصراع‌ها

فقط و فقط در رُکن اول، «فاعلاتن» می‌تواند به جای «فعلاتن» بیاید.

⚠ «فاعلاتن» می‌تواند به جای «فعلاتن» استفاده شود، اما «فعلاتن» به جای «فاعلاتن» خیر.

مثال یاد باد آن که ز ما وقت سفر یاد نکرد / به وداعی دل غم‌دیده ما شاد نکرد

یاد بادانکِ زِ ما وقتِ سَفَرِ یاد نکرد / بِ وداعی دِلِ غمِ دیدِ یِ ما شاد نکرد

کَرَد	نَ	یاد	فَر	سَ	بَ	وَق	ما	زِ	کِ	دان	با	یاد
-	U	U-	-	U	U	-	-	U	U	-	-	U-
کَرَد	نَ	شاد	ما	یِ	دِ	دِی	عَم	لِ	دِ	عی	دا	و
-	U	U-	-	U	U	-	-	U	U	-	-	U

- U U	- - U U	- - U U	- - U -
- U U	- - U U	- - U U	- - U U
فَعْلُنْ	فَعْلَاتُنْ	فَعْلَاتُنْ	فَعْلَاتُنْ (فاعلاتن)

دو اختیار وزنی در این بیت به کار رفته است: یکی «بلند در نظر گرفتن آخرین هجای مصراع‌ها» (درحالی که هر دو کشیده‌اند) و دیگری آمدن «فاعلاتن» به جای «فعلاتن» در رکن اول مصراع نخست.

تست آموزشی: اختیار شاعری تبدیل «فعلاتن» به «فاعلاتن» در وزن عروضی کدام یک از بیت‌های



زیر کاربرد ندارد؟

۱) یاد باد آن که نهانت نظری با ما بود / رقم مهر تو بر چهره ما پیدا بود

۲) دل عالمی بسوزی چو عذار برفروزی / تو از این چه سود داری که نمی‌کنی مدارا

۳) گرچه بسیار بُود زشت همان زشت است / زشت هرگز نشود خوب به بسیاری

۴) ارغنون سازِ فلک رهزن اهل هنر است / چون از این غصه ننالیم و چرا نخروشیم؟

پاسخ: فقط بیت‌هایی که وزن‌واژه آنها «فعلاتن» باشد می‌توانند در آغاز مصراع، با «فاعلاتن» شروع شوند.

گزینه «۱»: فعلاتن (فاعلاتن) فعلاتن فَعْلُنْ (فع لن)

گزینه «۲»: فعلاتن فاعلاتن، فعلاتن فاعلاتن (پاسخ همین گزینه است. «فعلاتن» با «فعلاتن» فرق دارد.)

گزینه «۳»: فعلاتن (فاعلاتن) فعلاتن فعلاتن فع

گر چ بس یار بُود زشت ۀ مان زش تست | زشت هر گز ن ش ود خوب ب بس یا ری
- U - - - - U U - - U U - - U -



گزینه «۴»: فعلاتن (فاعلاتن) فعلاتن فعلاتن فَعَلَن (فع لن)

جو نَ زین غُص صِ نَ نا لی مُ چ را نَخ رو شیم
... ..

تست آموزشی: کدام یک از بیت‌های زیر اگر با یک هجای بلند نیز آغاز می‌شدند، خللی در وزن

شعر رخ نمی‌داد؟



- ۱) نرسد به هر زبانی سخن دهان تنگش / نه به هر کسی نماید رخ خوب لاله‌رنگش
- ۲) تو شَهی و کشور جان تو را تو مهی و جان جهان تو را / ز ره کرم چه زیان تو را که نظر به حال گدا کنی؟
- ۳) زَمَن از تو دونده شد، فلکت نیز بنده شد / دو جهان از تو زنده شد چه دلاویز مَشربی
- ۴) تن ما به ماه ماند که ز عشق می‌گذازد / دل ما چو چنگ زهره که گسسته‌تار بادا

پاسخ:

کافی است شعری با وزن واژه «فعلاتن» آغاز شود تا به احتمال بسیار در برخی از بیت‌های شعر شاهد باشیم که شاعر هجای نخست را بلند آورده، یا به عبارتی «فاعلاتن» را جایگزین فعلاتن کرده است و در هیچ حالت دیگری حس موسیقایی ایرانیان این اجازه و اختیار را به شاعران نمی‌دهد.

گزینه «۱»: فعلاتُ فاعلاتن فعلاتُ متفاعِلن (فعلاتُ ≠ فعلاتن)

گزینه «۲»: متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن (فعلاتُ فع فعلاتُ فع.....)

گزینه «۳»: فعلاتن مفاعِلن فعلاتن مفاعِلن این‌جا امکان تبدیل هجای کوتاه‌آغاز مصراع به هجای بلند هست؛ مثلاً در بیت دیگری از این غزل، مولانا این‌گونه سروده:

سایه بر بندگان فکن که تو مهتاب هر شبی / سخنی گو خموش مکن که به غایت شکر لبی

گزینه «۴»: فعلاتُ فاعلاتن فعلاتُ فاعلاتن

(گزینه ۳)



۳ ابدال

شاعر می‌تواند در میانه تا پایان یک مصراع، به جای دو هجای کوتاه کنار هم، یک هجای بلند بیاورد؛ این کار به‌ویژه در میانه مصراع کمی ضرب‌آهنگ بیت را کند می‌کند و شبیه یک دست‌انداز کوچک در مسیر موسیقی شعر است سریع هم از آن عبور می‌شود. (در موسیقی هم نظیر چنین اختیاراتی داریم از جمله ضدضرب در برخی از میزان‌ها.)

مثال این آتش عشق تو خوش است ای دلکش / هرگز دیدی آتشِ سوزنده خوش

ئى نَآتِشِ عشقِ تُو خُشستى دلکش / هرگز دیدی آتشِ سوزندى خَش (خُش)

ئى	نا	تَ	ش	عش	ق=قا	تُ	خُ	شَس	یَ	دل	کش
-	-	U	U	-	-	U	U	-	-	-	-
هر	گز	دى	دى	دى	آ	ت	ش	سو	زن	دِ	خَش
-	-	-	-	-	-	U	U	-	-	U	-

وزن مصراع نخست: مستفعلْ مستفعلْ مفعولْ فعل

وزن مصراع دوم: مفعولْ مستفعلْ مستفعلْ فعل

وزن اصلی بیت: مستفعلْ مستفعلْ مستفعلْ فعل ← در رکن سوم مصراع نخست، و همچنین رکن نخست مصراع دوم مستفعلن (UU - -) به مفعولن (- - -) تبدیل شده‌است.

مثال گه به سلام چمن آمد بهار / گه به سپاس آمد گل پیش خار

گه بِ سَلام چَمَنامد بَهار / گه بِ سِپاسامد گُل پیش خار

گه	بِ	سَ	لا	م = ما	چَ	مَ	نا	مَد	بَ	هار
-	U	U	-	-	U	U	-	-	U	-
مفعولن			مفعولن			فاعلن				
گه	بِ	سِ	پا	سا	مَد	گل	پی	شِ	خار	
-	U	U	-	-	-	-	-	U	-	
مفعولن			مفعولن			فاعلن				

سه اختیار شاعری در شعر به کار رفته است.

۱- اختیار وزنی بلند بودن آخرین هجای مصراع‌ها

۲- اختیار زبانی بلند تلفظ کردن هجای کوتاه «م»

۳- اختیار وزنی ابدال (آوردن هجای بلند «مَد» بجای دو هجای کوتاه «چَ» و «مَ»)

ابدال معمولاً در وزن‌واژه‌های «مستفعلْ»، «مفعولن» و «فاعلن» رخ می‌دهد و در هر سه مورد آن‌ها را به «مفعولن» تبدیل می‌کند.



رایج‌ترین حالت ابدال، تبدیل «فَعْلَن» به «فَعْلُن» در پایان مصراع‌ها است که چندان هم جلب توجه نمی‌کند.

تست آموزشی: اگر شاعر از اختیار شاعری ابدال بهره بگیرد، وزن «مفعول فاعلاتن مفاعیل فاعلن»



به چه شکلی در می‌آید؟

(۲) مفعول فاعلاتن مفعول فاعلن

(۱) مستفعل مفاعیل مستفعلن فعل

(۴) مفعول فاعلاتن مفعول فع

(۳) مستفعل مفاعلن مستفعل فع

پاسخ: ابدال تبدیل دو هجای کوتاه کنار هم به یک هجای بلند است، خب در کجای وزن موردنظر دو هجای کوتاه کنار هم آمده است؟ بله فقط محل پیوند «فاعلاتن - مفاعیل» ← پس فاعلاتن به «فاعلاتن» تبدیل می‌شود و مفاعیل به فاعیل یا همان مفعول: نمونه:

ای	بی	خ	/	بَر	ب	کوش	/	ک	صا	جَب	خ	/	بَر	ش	وی		
-	U	-		U	-	-	U	/	U	-	-	U	/	U	-		
				مفعول				فاعلاتن				مفاعیل				فاعلن	

تا	راه	/	رُ (=را)	نَ	با	شی	/	کی	راه	/	بَر	ش	وی		
-	U	-		U	-	-	U	/	-	-	U	-	U		
				مفعول				فاعلاتن				مفاعیل		فاعلن	

(در واقع اگر «نباشی» را «نباشی» بخوانیم ابدال از بین می‌رود و وزن به حالت عادی خود برمی‌گردد.)

تست آموزشی: در بیت «هزار دستان بر گل سخن سرای چو سعدی / دعای صاحب دولت علاء



دولت و دین را» در کدام رکن عروضی اختیار شاعری «ابدال» به کار گرفته شده است؟

(۲) رکن دوم مصراع اول

(۱) رکن نخست مصراع اول

(۴) رکن پایانی مصراع دوم

(۳) رکن سوم مصراع دوم

پاسخ: با خواندن چند باره بیت، متوجه یک دست‌انداز کوچک در آغاز بیت می‌شویم، پس کار را با مصراع دوم آغاز می‌کنیم که دست‌انداز ندارد:

دُ	عا	ی	صا	/	ح	ب	دو	ل	/	عَ	لا	ء	دو	/	لَ	تُ	دین	را
-	U	-	U	/	-	U	-	U	/	-	U	-	U	/	-	U	U	
				مفاعلن				فاعلاتن				مفاعلن				فاعلاتن		

حالا با چشم باز می‌رویم سراغ مصراع نخست:

هـ	زار	دس	تان	بر	گل	سُ	خَن	سَ	رای	جُ	سع	دی			
-	U	-	U	/	-	-	-	U	/	U	-	U			
				مفاعلن				مفعولن				مفاعلن		فاعلاتن	

پس در رکن دوم مصراع نخست، ابدال باعث تبدیل فاعلاتن به مفعولن شده است.



تست آموزشی: در کدام گزینه از اختیار شاعری ابدال استفاده نشده است؟



- (۱) از فتنه‌های دوره آخر زمان بین/ ایران در اضطراب و جهانی در انقلاب
 - (۲) از تبریز شمس دین می‌رسدم چو ماه نو/ چشم سوی چراغ کن سوی چراغدان مکن
 - (۳) ای دل رفتی چنان که در صحرا دد / نه اندوه من خوردی و نه اندوه خود
 - (۴) ای غم می‌رو که شادمانی/ باری دگر از درم درآمد
- پاسخ:** با خواندن بدون شتاب بیت‌های ۲، ۳ و ۴ متوجه می‌شویم که در مصراع نخست هر سه بیت، هنگام خواندن دچار یک «دست‌انداز وزنی» کوچک می‌شویم. بررسی دقیق:

از تب ری زُ شَم سِ دِی می رَ سَ دَم جُ ما وِ نو
 - - - - - U - U - - - U - - -
 مفعولن مفعولن مفعولن مفعولن

ابدال در رکن آغازین بیت رخ داده و «مفعولن» به مفعولن تبدیل شده است.

ای دل رف / تی جُ نایب ک / در صَح را / دَد // نَ نا آن دُ ه / مَن خَر دِ ی / نَ نا آن دُ ه / خَد
 - - - / - - - / U - U - - // - - - / - - - / U U - - -
 مفعولن فاعلاتن مفعولن فعل مستفعل مستفعل فعل

این‌جا، در رکن نخست و در رکن سوم مصراع اول، ابدال رخ داده است.

ای غم می / رو ک شاد / ما نی // با ری دِ گ / رز دَ رَم دَ / را مد
 - - - / - - - / U - U - - // - - - / U U - - -

در رکن اول بیت ابدال رخ داده است. (پاسخ گزینه ۱ است.)

تست آموزشی: در کدام بیت‌ها از اختیار شاعری «ابدال» به ترتیب در میان و پایان مصراع استفاده



شده است؟

- (الف) گرچه شیرین است و نوشین است او / کج خرام و شوخ و بی‌دین است او
 - (ب) سعدیا با تو نگفتم که مرو از پی دل؟ / «نروم باز گر این بار که رفتم جستم»
 - (ج) هر سحری چو ابر دی بارم اشک بر درت / پاک کنم به آستین اشک ز آستان تو
 - (د) بوی کباب می‌زند از دل پر فغان من / بوی شراب می‌زند از دم و از فغان تو
- (۱) الف - ب (۲) ج - الف (۳) ج - ب (۴) د - الف
- پاسخ:** اختیار شاعری ابدال در پایان مصراع یعنی تبدیل «فَعْلَن» به «فَعْلِن» به «فعلِن» - بین بیت‌های الف و ب (که در گزینه‌ها آمده) «جَسَم» در پایان بیت «ب» با «فعلِن» هم‌وزن است - احتمالاً گزینه‌های ۱ یا ۳ پاسخ موردنظر است.
- با خواندن بیت «ج»، به سادگی می‌توان متوجه یک «دست‌انداز کوچک» در وزن مصراع نخست شد - بررسی می‌کنیم:

هَر سَ حَ ری جُ آبِ رِ دی با رَم اشکُ بر دَ رت
 - - - / - - - / U - U - - // - - - / U - U - -
 مفعولن مفعولن مفعولن مفعولن

مفعولن در رکن سوم خودش را نشان داد که به جای «مفعولن» آمده است. (گزینه ۳)

**تست آموزشی:** در کدام بیت دو اختیار وزنی به کار رفته است؟

- (۱) تا بدان جا رسید دانش من / که بدانم همی که نادانم
- (۲) اگر غم را چو آتش دود بودی / جهان تاریک بودی جاودانه
- (۳) اگر دردم یکی بودی چه بودی / اگر غم اندکی بودی چه بودی
- (۴) گل دیده‌ور ز شبنم روشن گهر شود / ز اهل نظر مساز نهان آن جمال را

پاسخ:

رایج‌ترین اختیار وزنی، بلند در نظر گرفتن هجای پایانی مصراع‌هاست.

ابدال بیشتر در وزن‌هایی که پایان‌شان «فَعْلَن» دارد دیده می‌شود و هم‌چنین در وزن‌هایی که وزن‌واژه «فاعلاتن» یا «مفتعلن» یا «مستفعلن» دارند که در همگی دو هجای کوتاه کنار هم آمده‌اند و می‌توانند به یک هجای بلند تبدیل شوند.

فَعْلَن ← فَعْلُن فاعلاتن ← مفعولن مفتعلن ← مفعولن مستفعلن ← مفعولن

اختیار وزنی رایج دیگر پس از ابدال فَعْلَن در پایان مصراع‌ها، «نشستن فاعلاتن جای فاعلاتن» در آغاز مصراع‌ها است.

با در نظر گرفتن نکات بالا، بیت نخست اولین نامزد بررسی است، چون هم «فاعلاتن»، در اول بیت شنیده می‌شود هم «فَعْلَن» در پایان آن:

تا بِ دایِ جا / رِ سیّد دا / نِ شِ من // کِ بِ دا نم / ةِ می کِ نا / دا نم
 - - / - U - U / - - U U / - U U / - U - U / - - U -
 فاعلاتن مفعولن فَعْلَن فاعلاتن مفعولن فَعْلَن

وزن بیت «فاعلاتن مفاعِلن فَعْلَن» است که در آغاز مصراع نخست «فاعلاتن» جایگزین فاعلاتن شده و در پایان مصراع دوم به کمک ابدال «فَعْلَن» به «فَعْلَن» تبدیل شده است.

شاید بررسی بیت ۴ هم لازم باشد:

گل دی دِ / وِر زِ شب نَ / مِ رو شن گُ / هر شِ ود
 - U - - / U - - U / U - U - / U - -

 جَ مال را

هیچ اختیار وزنی در کار نیست. (گزینه ۱)

تست آموزشی: رکن پایانی دو مصراع در کدام بیت یکسان نیست؟

- (۱) سزد گر بُری بنده را تو گلو / چو آید خداوندی اش آرزو
- (۲) کردی تو آن چه شرط خداوندی تو بود / ما درخور تو هیچ نکردیم ربنا
- (۳) خدایا ما کدامین خاک باشیم / که از دیوار تو رنگی تراشیم
- (۴) عذاب ظلمت غم بهر آب خضر مکش / برای یک دم آب این عذاب حاجت نیست



پاسخ: رکن پایانی فقط در یک صورت می‌تواند در دو مصراع بیت متفاوت باشد: تبدیل «فَعْلَن» به «فَعْلَن» (ابدال). وزن بیت سوم که آشکارا «مفاعیلن مفاعیلن مفاعی» است و کنار گذاشته می‌شود. وزن بیت نخست به شاهنامه می‌زند و در پایان هر دو مصراع «فَعْلَن» آمده:

سِ ز د گَر / بُ رِ بَن / دِ رَا تُ (تا) / گِ لَو // چُ آ یَد / خُ دَا وَن دِی (دِ) یَش / آ / رِ زَو
- U / - - U / - - U // - U / - - U / - - U / - - U

در پایان دو مصراع گزینه دوم هم، فَعْلَن آمده:

کِر دِی تُ آخ / چِ شَر ط خ / دَا وَن دِی (دِ) ی (یا) / تُ بُود
- U - - / - U U - U / - U - -
فعل مستفعلن مفاعل مستفعلن

فقط گزینه چهارم می‌ماند که اتفاقاً پاسخ تست است و وزن‌واژه‌های پایان دو مصراعش متفاوت‌اند:

عَ ذَا بِ ظُل مَ تِ غَم بَه رِ آ بِ خَضْرُ مَ کَش
- U - U - U - U - - U U - U - U
مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن فَعْلَن

بِ رَا یِ یَک / دَ مِ آ بَیْن / عَ ذَا بُ حَا / جَت نَیْسَت
- U - U / - U U - U / - U - U -
مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن فَعْلَن

تست آموزشی: در رکن پایانی چند بیت زیر، اختیار شاعری «ابدال» مجاز نیست؟



(آ) با سکندر برابرش نهم / که سکندر غلام او زبید

(ب) بی سر بزیم چو جیب و نهم / بر پای زمانه سر چو دامن

(پ) جهل، خس را پیمبری ندهد / آز کس را توانگری ندهد

(ت) که را داد چیزی کز او باز نستد / که را برگرفت او که نفکند بازش

(ث) گرچه این گفته گفتنی نبود / گوهر راز سفتنی نبود

(۱) یک (۲) دو (۳) سه (۴) چهار

پاسخ:

بیت آ:

بَا سِ کَن در / بِ رَا بَ رَش / نَ نَ هَم
- U - - / - U - U / - U U -
← فاعلاتن مفاعیلن فَعْلَن

کِ سِ کَن در / عُ لَا مِ او / زِی بَد
U U - - / - U - U / - - -
← فاعلاتن مفاعیلن فَعْلَن



۶۷ از میان ابیات زیر به ترتیب، کدام بیت «ذو قافیتین» و قافیۀ کدام بیت نادرست است؟ (سراسری، خارج ۱۴۰۲)

- الف: چون به دستان زدن گشادی دست / عشق، هشیار و عقل گشتی مست
ب: شراب لعل می سازد عرق را روی گلگونش / قدح لبریز می گردد از آن لب های میگونش
ج: تو را این همه ایدر آراسته است / اگر شهریاری وگر خواسته است
د: از رخس خواهند جای بوسه نافهمیدگان / در حرم محراب می جویند این نادیدگان
- ۱) «الف» - «ب» ۲) «ج» - «ب» ۳) «الف» - «د» ۴) «ج» - «د»

۶۸ به ترتیب، وزن کدام مصراع‌ها «دوری» است و کدام مصراع‌ها در «بجر رجز» سروده شده است؟ (سراسری، خارج ۱۴۰۲)

- الف: هر لب که بی‌آهی بود کم از لب چاهی بود ب: هر جا که فتنه‌ای است در ابروت جا گرفت
ج: دارم دلی که هرگز نشکسته خاطری را د: چه قیامت است جانا که به عاشقان نمودی
ه: جانا کجا داری خبر از اشک بی‌آرام ما

- ۱) «الف - ه»، «ب - ج» ۲) «ب - ج»، «الف - د»
۳) «ج - د»، «الف - ه» ۴) «ب - د»، «ج - ه»

۶۹ کدام مصراع‌ها به ترتیب، در بحر «رمل، متقارب و هزج» سروده شده‌اند؟ (سراسری، خارج ۱۴۰۲)

- الف: ز سحرانگیزیت ای چشم کافرکیش حیرانم ب: آبی نزدی بر آتشم هرگز
ج: سر از کمند نیچم اگر تو صیادی د: قتل ما ای دل به تیغ او مقدر کرده‌اند
ه: چو آشفته بازار بازارگانی

- ۱) «د» - «ب» - «ج» ۲) «د» - «ه» - «الف»
۳) «ب» - «ه» - «ج» ۴) «د» - «الف» - «ه»

۷۰ اختیارات شاعری مقابل کدام بیت «درست» است؟ (سراسری، خارج ۱۴۰۲)

- ۱) دست ما را بیست نیروی عشق / که ز اندازه پا برون ننهیم (آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن - ابدال)
۲) عنقا بشد و فز همایش بماند / زبینه تخت پادشایش بماند (قلب - کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند)
۳) بسوختم ز بیداد چرخ و خواهد سوخت / کسی که علم فراموش کرد و جهل آموخت (ابدال - بلند بودن هجای پایانی)
۴) میان جمع بنگر آن سر زلف پریشان را / اگر خواهی بدانی صورت حال پریشانم (حذف همزه - بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه)

۷۱ در کدام بیت، هر دو اختیار شاعری «تبدیل مصوت کوتاه به بلند» و «قلب» وجود دارد؟ (سراسری، خارج ۱۴۰۲)

- ۱) بر دل خاقانی اگر داغ جفا نهی چه شد / او ز سگان کیست خود تا بردت به داوری
۲) سال نو است ساقیا نوبر سال ما تویی / می که دهی سهساله ده کاو کهن و تو نوبری
۳) ای حرم تو از کرم بیت حرام خسروان / چون سخن من از نکت سحر حلال خاطری
۴) خاطر خاقانی از آن کعبه‌شناس شد که او / در حرم خدایگان کرد به جان مجاوری

۷۲ بیت «کفن از خنجر تو خون آلود / به ز دیبای رنگ رنگ آید» با کدام بیت زیر هم وزن است؟

- ۱) تو بلندی عظیم و من پستم / چه کنم تا به تو رسد دستم
۲) تا به غایت ره میخانه نمی دانستم / ورنه مستوری ما تا به چه غایت باشد
۳) من اگر مستم اگر هشیارم / بنده چشم خوش آن یارم
۴) داد معشوقه به عاشق پیغام / که کند مادر تو با من جنگ



۷۳ وزن کدام دو بیت کاملاً یکسان است؟

- آ- گفتی ز خاک بیشترند اهل عشق من / از خاک بیشترنه که از خاک کمتریم
 ب- اگر تو فارغی از حال دوستان یارا / فراغت از تو میسر نمی‌شود مارا
 پ- نگذرد یاد گل و سنبلم اندر خاطر / تا به خاطر بود آن زلف و بناگوش مرا
 ت- چو آفتاب می از مشرق پیاله برآید / ز باغ عارض ساقی هزار لاله برآید
 ث- غلام آن لب ضحاک و چشم فتانم / که کید و سحر به ضحاک و سامری آموخت
 (۱) ب و ث (۲) آ و پ (۳) ب و ت (۴) ت و ث

۷۴ وزن بیت «دل ای رفیق در این کاروان سرای میند / که خانه ساختن آیین کاروانی نیست» در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) مفاعِلن مفاعِلن مفاعِلن فَعْلَن
 (۲) مفاعِلن مفاعِلن مفاعِلن فَعْلَن
 (۳) مفاعِلن فَعْلَتَن مفاعِلن فَعْلَن
 (۴) مفاعِلن فَعْلَتَن مفاعِلن فَعْلَن

۷۵ وزن کدام بیت، متفاوت با دیگر بیت‌ها است؟

- (۱) اگر سرای جهان را سر خرابی نیست / اساس او به از این استوار بایستی
 (۲) هیچ کس نیست که در کوی تواش کاری نیست / هرکسی این جا به طریق هوسی می‌آید
 (۳) خسرو دادگرا شیر دلا بحر کفا / ای جلال تو به انواع هنر ارزانی
 (۴) ساقیا باده که اکسیر حیات است بیار / تا تن خاکی من عین بقا گردانی

۷۶ در هر یک از بیت‌های آتات به ترتیب چند بار از اختیار بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه بهره‌برده شده است؟

- آ- رونق عهد شبابست دگر بستان را / می‌رسد مژده گل بلبل خوش الحان را
 ب- دوش از مسجد سوی میخانه آمد یار ما / چیست یاران طریقت بعد از این تدبیر ما
 پ- هرگز نمیرد آن که دلش زنده شد به عشق / ثبت است بر جریده عالم دوام ما
 ت- گرچه بدنامی ست نزد عاقلان / ما نمی‌خواهیم ننگ و نام را
 (۱) یک - دو - یک - دو
 (۲) صفر - یک - یک - یک
 (۳) یک - دو - صفر - دو
 (۴) دو - دو - یک - دو

۷۷ محتوای کدام بیت با وزن آن مناسبت ندارد؟

- (۱) یکی نبود که گوید به دیگری که مموی / یکی نبود که گوید به دیگری که منال
 (۲) خوش است خلوت اگر یار یار من باشد / نه من بسوزم و او شمع انجمن باشد
 (۳) دل درهم و خاطر به غم و سینه به تاب است / شهری به خروش است و جهانی به عذاب است
 (۴) یارم چو قدح به دست گیرد / بازار بتان شکست گیرد

۷۸ در بیت «که به پتاره‌ای از ابر سیاه / حمله آریم به لشکرگه ماه» تقطیع هجایی مصراع نخست در کدام

گزینه درست و دقیق مشخص شده است؟

- (۱) گه / ب / طی / یا / ر / یی / از / آب / ر / سی / یاه
 (۲) گه / ب / طی / یا / ر / ای / آز / آب / ر / سی / یاه
 (۳) گه / ب / طی / یا / ر / ای / یز / آب / ر / سی / یاه
 (۴) گه / ب / طی / یا / ر / ای / یز / آ / بر / سی / یاه



۷۹ در سروده زیبای زیر، بیت دوم اگر با کدام گزینه پر شود، وزن عروضی برقرار است؟

گفته بودی که چرا محو تماشای منی / آن چنان مات که یک دم مژه برهم زنی
مژه بر هم زنم تا که ز دستم نرود / به قدر مژه بر هم زدنی
(۱) ناز چشم تو (۲) ناز چشمت (۳) ناز چشمان تو (۴) ناز چشمانت

۸۰ با توجه به وزن عروضی و تغییر تلفظ واژگان به ضرورت وزن، کدام گزینه برای کامل کردن بیت زیر مناسب است؟

«خرمن ز خالی کجا بود / ما مرغکان گرسنه ایم و تو خرمنی»
(۱) مرغان گرسنه (۲) مرغ گرسنه
(۳) مرغکان گرسنه (۴) مرغ گرسنه

۸۱ همه ابیات زیر را می توان به دو گونه دسته بندی هجایی نمود و وزن دوری به دست آورد، به جز: (سراسری تیر ۱۴۰۳)

(۱) امروز چرخ را ز مه ما تحیر است / خورشید را ز غیرت رویش تغییر است
(۲) در من بدمی من زنده شوم / یک جان چه بود صد جان منی
(۳) سوز تو کجا گیرد در خرمن هر خامی / مرغ تو فرو ناید ای دوست بهر بامی
(۴) با چرخ گردان تیره هوایی / دارد همیشه قصد جدایی

۸۲ نام بحر کدام مصراع در مقابل آن، نادرست است؟ (سراسری تیر ۱۴۰۳)

(۱) ز آتش گرمی و دم سردی از آب (هزج مسدس محذوف)
(۲) عافیت از غیر نصیب تو نیست (رجز مسدس محذوف)
(۳) نی افسرده ای هنگام گل روید ز خاک من (هزج مثنی سالم)
(۴) منع خویش از گریه و زاری نمی آید ز من (رمل مثنی محذوف)

۸۳ در کدام بیت، اختیارات شاعری «کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند، بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، ابدال و آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» یافت می شود؟ (سراسری تیر ۱۴۰۳)

(۱) دل چو طوطی بود و جور دلارام شکر / طوطی ای دید کسی کاو ز شکر بگریزد
(۲) این کبوتر بچه هم عزم هوا کرد و پرید / چون صفیری و ندایی ز سوی غیب شنید
(۳) هله پیوسته سرت سبز و لب خندان باد / هله پیوسته دل عشق ز تو شادان باد
(۴) جان سپاریم بدان باده جان دست نهیم / پیش تر زان که خردمان سوی افسانه برد

۸۴ اختیار شاعری در مقابل کدام بیت، درست آمده است؟ (سراسری تیر ۱۴۰۳)

(۱) ز در درآ و شبستان ما منور کن / هوای مجلس روحانیون معطر کن (کوتاه تلفظ کرن مصوت بلند)
(۲) گر کند آن بی وفا از من جدایی چون کنم / من که از اهل وفایم بی وفایی چون کنم (حذف همزه)
(۳) همچون حباب دیده به روی قدح گشای / وین خانه را اساس قیاس از حباب کن (بلند تلفظ کرن مصوت کوتاه)
(۴) گفتم اگر نبینمت مهر فرامشم شود / می روی و مقابلی غایب و در تصویری (قلب)



پاسخ تشریحی - تحلیلی تست‌های جامع سنجشی + خط فکری

۱ ۴ **خط فکری** (روش فکر کردن برای رسیدن به پاسخ در کوتاه‌ترین زمان): پنداره وزنی حول وزن‌واژه‌های فعلاتن و فاعلاتن می‌چرخد؛ خب تا جایی که مشخص است وزن را پیدا می‌کنیم:
 سعدیا تا کی از این نامه سیه کردن: سع / د / یا / تا / ک / ی / زین / نا / م / ی / یه / کر / دن = U - / U - U U / - - U - = فاعلاتن فعلاتن فاعلاتن فع

خب احتمالاً این «فع» آخر مصراع باید کامل شود و به «فع لن» تبدیل گردد چون در مصراع دوم این گونه است ← گزینه ۲ یا ۳ یا ۴ درست است ← «قلم» با وزن «فاعلاتن» همخوان نیست اما «که قلم را» هم وزن «فاعلاتن» است ← گزینه ۴

۲ ۴
 فر رَن دِ تْ / اَم ای فَ لَ / کِی ما دَ رَ / بَد مهر
 - - / U U - - / U U - - / U U - -
 مستفعل مستفعل مستفعل مستفعل (فع لن)

۳ ۴
 آ خر چ ح ک مَ تَس ت
 - U - U - - U U - U - U - -
 مستفعل مفاعِل مستفعلن فَعَل = مفعول فاعلاتن مفاعِل فاعلن

۴ ۲ در گزینه نخست. «بر - در» و واژه‌های قبلی‌شان در دو مصراع یعنی «در - بر» قافیه ساخته‌اند. (دو مورد جناس همسان هم این‌جا وجود دارد که البته به تولید قافیه ربطی ندارد.) در گزینه دوم «روان» و «روان» جناس تام دارند و قافیه هستند. «جوی» و «بوی» نیز قافیه قبل از دو قافیه پایانی هستند.

در بیت سوم هر دو قافیه به کمک جناس همسان ساخته شده‌اند («نیست» ابتدا معنای فعلی دارد اما در مصراع دوم معنی «نابود» می‌دهد. «باد» ابتدا معنای «حرکت هوا» دارد اما در مصراع دوم فعل دعایی است.) در گزینه چهارم، «نگرفت» ردیف نیست بلکه قافیه است، زیرا نخست در معنی «انتخاب نکرد» آمده و سپس در معنی «به‌دست نیاورد».

★ گاهی به کار گرفتن یا نگرستن اختیارات زبانی به‌ویژه حذف همزه یا بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، باعث پدیده‌ای شگفت‌انگیز می‌شود: یک بیت یا مصراع دو وزن واقعاً متفاوت دارد! این با تفکیک خوشه‌های هجایی بیت به دو شکل متفاوت که پدیده‌ای بسیار رایج است خیلی فرق دارد!

از بر سیمین تو کارم ز راست: ۱- از بَ رِ سی / می نِ تْ کا / رَم زَ رست
 - U - / - U U - / - U U -
 مفتعلن مفتعلن مفتعلن (فاعلن)
 ۲- از بَ رِ (را) سی / می نِ تْ (تا) کا / رَم زَ رست
 - U - / - - U - / - - U -
 فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

۱. مصوت ای، پیش از صامت ای/ آمده و کوتاه تلفظ می‌شود: در «سیه» نیز این گونه است.